

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HA LONG CANNED FOOD JOINT STOCK
CORPORATION

Số/No: 01/2021/NQ-ĐHĐCĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom - Happiness

TP. HCMC/HCMC, ngày/dated 04/06/2021

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2021
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
RESOLUTION OF THE 2021 ANNUAL GENERAL MEETING OF
HA LONG CANNED FOOD JOINT STOCK CORPORATION

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp Số 59/2020/QH14;
Pursuant to the Law on Enterprise No. 59/2020/QH14;
- Căn cứ Luật Chứng Khoán số 54/2020/QH14;
Pursuant to the Law on Securities No. 54/2020/QH14;
- Căn cứ Điều lệ của Công Ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long ("*Công Ty*"); và
*Pursuant to the Charter of Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation ("**Company**")*;
and
- Căn cứ vào Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021 của Công Ty Số 01/2021/BB-ĐHĐCĐ vào cùng ngày
Pursuant to the meeting minutes of the 2021 Annual General Meeting of Shareholders of Company No. 01/2021/BB-ĐHĐCĐ on the same day.

QUYẾT ĐỊNH/ DECIDED

Điều/Article 1. Thông qua Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc về hoạt động SX-KD của Công Ty 2020 và Kế hoạch năm 2021/ *Approve the Report of the Board of General Directors on the activities of production-business 2020 and plan for 2021.*

Điều/Article 2. Thông qua báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2020, kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2021 và định hướng phát triển Công Ty từ năm 2021 – năm 2025/ *Approve the operation report of the Board of Management in 2020, the business plan for 2021 and the development orientation of the Company from 2021 – 2025.*

Điều/Article 3. Thông qua Báo cáo của Ban kiểm soát tại Đại hội đồng cổ đông thường niên 2021/ *Approve the Supervisory Board's report at 2021 Annual General Meeting of Shareholders.*

Điều/Article 4. Thông qua Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2020 đã được kiểm toán/ *Approve for the consolidated audited financial statements for 2020.*

Điều/Article 5. Thông qua Phương án phân phối lợi nhuận năm 2020 như sau/ *Approve for the plan of distribution plan of 2020 profit as follows:*



1. Thông qua Lợi nhuận chưa phân phối lũy kế đến ngày 31/12/2020:
Approve accumulated undistributed profit as at 31/12/2020:
- Lợi nhuận trước thuế năm 2020 : 22.903.119.750 đồng
Profit before tax of 2020
 - Lợi nhuận sau thuế năm 2020 : 18.116.410.835 đồng
Profit after tax of 2020
 - Lợi nhuận chưa phân phối các năm trước : 16.728.521.510 đồng
Undistributed profits of previous years
 - Tổng LNST chưa phân phối đến ngày 31/12/2020 : 34.844.932.345 đồng
Total undistributed profit as at 31/12/2020

2. Thông qua Đề xuất phương án phân phối lợi nhuận năm 2020:
Approve Proposed Plan for 2020's profit distribution:

- Chi trả cổ tức bằng tiền (18% mệnh giá) : 9.000.000.000 đồng
Paying dividend in cash (18% of par value)
- Quỹ phúc lợi và khen thưởng : 750.000.000 đồng
Welfare and Reward Fund
Trong đó / *Of which:*
 - Phúc lợi/Welfare (60%) : 450.000.000 đồng
 - Khen thưởng/ Reward (40%) : 300.000.000 đồng
- Thưởng vượt chỉ tiêu năm lợi nhuận 2020:
Bonus for exceeding 2020 profit target
 - Hội đồng quản trị Board of Management : 1.000.000.000 đồng
 - Ban kiểm soát/ Supervisory Board : 250.000.000 đồng
 - Ban điều hành/ Executive Board : 250.000.000 đồng

Giao cho Hội đồng quản trị phân phối tiền thưởng cho các thành viên Hội đồng quản trị, giao cho Ban kiểm soát phân phối tiền thưởng cho các thành viên Ban kiểm soát, giao cho Tổng Giám Đốc phân phối tiền thưởng cho các thành viên Ban điều hành/ *Assign to Board of Management to distribute the bonus to its members, Supervisory Board is assigned to distribute bonus to its members and the General Director is assigned to distribute bonus to the Executive Board.*

- Lợi nhuận còn lại chưa phân phối : 23.594.932.345 đồng
Remaining Undistributed profit

Ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định ngày đăng ký cuối cùng chốt danh sách thực hiện quyền nhận cổ tức năm 2020 bằng tiền, ngày thanh toán cổ tức với tỉ lệ cổ tức 18% mệnh giá (tương đương 1.800 đồng/cổ phiếu) và thực hiện đầy đủ thủ tục để chi trả cổ tức cho cổ đông theo quy định của pháp luật/ *Authorize the Board of Management to*

decide the last registration day to finalize the list of shareholders for implementation of the right to receive dividend 2020 in cash, date of payment of dividend with the dividend ratio of 18% of par value (eq. VND 1,800/share) and to fully implement all the procedures to pay dividend to shareholders according to the law.

Điều/Article 6. Thông qua lựa chọn đơn vị kiểm toán các báo cáo tài chính năm 2021/ Approve the selection of an independent auditor in 2021.

Phê duyệt Công Ty TNHH PwC (Việt Nam) thực hiện kiểm toán toàn bộ Công Ty cùng đơn vị thành viên cho năm tài chính 2021.

Approving PwC (Vietnam) Co., Ltd. to audit the entire Company and its subsidiary for financial year 2021.

Giao cho Tổng giám đốc đàm phán, ký kết hợp đồng với công ty kiểm toán được chọn.

Assign to the General Director to negotiate and conclude the contract with the selected audit firm.

Điều/Article 7. Thông qua Kế hoạch Sản xuất kinh doanh năm 2021 như sau/ To approve for the Business Production Plan 2021 as follows:

CHỈ TIÊU Criteria	ĐVT Unit	KH 2021 Plan for 2021
1. Tổng doanh thu/ Total Revenue	Tỷ đồng Billion VND	817
Trong đó/ Of which:		
• Doanh thu hàng nội địa/Domestic goods revenue	Tỷ đồng Billion VND	555
• Doanh thu hàng xuất khẩu/Export revenue	Tỷ đồng Billion VND	262
2. Lợi nhuận / Profit		
• Lợi nhuận trước thuế/Profit before tax	Tỷ đồng Billion VND	27
• Lợi nhuận sau thuế /Profit after tax	Tỷ đồng Billion VND	22
3. Cổ tức/Dividends (tỷ lệ so với Vốn Điều lệ/ratio to Charter Capital)	(%)	18 - 23

Điều/Article 8. Thông qua thù lao các thành viên Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát năm 2021 như sau/ To approve for allowance for Board of Management, salary and allowance for Supervisory Board in 2021 as follows:

- Thù lao các thành viên Hội đồng quản trị năm 2021 như sau:
Remuneration for Board of Management members in 2021 as below:

Thù lao Hội đồng quản trị năm 2021: 1.400.000.000 đồng (Bằng chữ: Một tỉ, bốn trăm triệu đồng), trong đó:

- Đã chi từ 01/01/2021 đến 31/05/2021 : 583.333.333 đồng
- Số còn lại để chi từ 01/06/2021 đến 31/12/2021 : 816.666.667 đồng

Remuneration for Board of Management in 2021: VND 1,400,000,000 (In words: One billion, four hundred million Vietnam Dong per year), of which:

- *Already paid from 01/01/2021 to 31/05/2021 : 583,333,333 VND*
- *Balance to be paid from 01/06/2021 to 31/12/2021 : 816,666,667 VND*

- Thù lao các thành viên Ban kiểm soát năm 2021 như sau:
Remuneration for SB members for 2021 as below:

Thù lao Ban Kiểm Soát năm 2021: 280.000.000 đồng (Bằng chữ: Hai trăm tám mươi triệu đồng), trong đó:

- Đã chi từ 01/01/2021 đến 31/05/2021 : 116.666.667 đồng
- Số còn lại để chi từ 01/06/2021 đến 31/12/2021 : 163.333.333 đồng

Remuneration for Supervisory Board in 2021: VND 280,000,000 (In words: Two hundred and eighty million Vietnam Dong), of which:

- *Already paid from 01/01/2021 to 31/05/2021 : 116,666,667 VND*
- *Balance to be paid from 01/06/2021 to 31/12/2021 : 163,333,333 VND*

Giao cho Hội Đồng Quản Trị phân phối thù lao cho các Thành viên Hội Đồng Quản Trị.
Giao cho Ban Kiểm Soát phân phối thù lao cho các Thành viên Ban Kiểm Soát.

The Board of Management is assigned to distribute remuneration to Board of Management members. Supervisory Board is assigned to distribute remuneration to SB members.

Điều/Article 9. Thông qua dự thảo Điều lệ Công Ty/ *To approve for the draft of Company's Charter as below*

- Thông qua dự thảo Điều lệ Công Ty theo nội dung Tờ trình 06/2021/TTr-Đại hội đồng cổ đông/ *Approve the draft charter of the Company in accordance with the contents of the Report No. 06/2021/TTr-DHCD.*
- Đại hội đồng cổ đông giao Hội đồng quản trị ban hành và thực hiện các thủ tục theo quy định pháp luật/ *The General Meeting of Shareholders assigns the Board of Management to promulgate and implement the procedures prescribed by law.*

Điều/Article 10. Thông qua dự thảo Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công Ty/ *Approval of the Operation Regulation of Board of Management*

Điều/Article 11. Thông qua dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công Ty/ To approve for the Internal Regulation of Governance Corporation.

Điều/Article 12. Thông qua dự thảo Quy chế hoạt động Ban kiểm soát Công Ty/ To approve the draft of Supervisory Board's operation Regulation.

Điều/Article 13. Thông qua việc miễn nhiệm Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2016-2021; Bổ nhiệm Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2021 – 2026/ Dismissal of Board of Management and Supervisory Board for the term 2016 – 2021 and Appointment of Board of Management and Supervisory Board for the term 2021 – 2026

Điều/Article 14. Thông qua Quy chế bầu cử thành viên Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát (Phương án 1)/ Approve the Regulation the election of members of the Board Of Management and the Supervisory Board (Option 1)

Điều/Article 15. Thông qua danh sách ứng viên cho vị trí thành viên Hội đồng quản trị Công Ty nhiệm kỳ 2021-2026 như sau/ To approve the list of elected candidates for the Board of Management of the Company for the term 2021-2026 as follows:

STT/No.	Tên ứng viên/ Full name of candidate	Năm sinh/BOD	Trình độ chuyên môn/ Qualification	Chức vụ hiện tại/Current position
1	Nguyễn Thành Trung	1981	Kinh tế và luật	Phó Tổng Giám Đốc Tổng Công Ty Thủy Sản Việt Nam - CTCP
2	Trần Hữu Hoàng	1979	Tài chính doanh nghiệp	Trưởng phòng Quản lý Danh mục Đầu Tư - Tổng Công Ty Thủy Sản Việt Nam - CTCP
3	Wilson Cheah Hui Pin	1966	Thạc sỹ quản trị	Tổng Giám Đốc - Công Ty Việt Nam Quốc Yển
4	Kek Chin Ann	1962	Tài chính kế toán	Tổng Giám Đốc - Công Ty Cổ Phần Đồ Hộp Hạ Long
5	Bùi Quốc Hưng	1969	Kinh tế lao động	Quản Lý Thương Hiệu - Công Ty Petrolimex Sài Gòn

Điều/Article 16. Thông qua danh sách ứng viên cho vị trí thành viên Ban kiểm soát Công Ty nhiệm kỳ 2021-2026 như sau/ To approve the list of elected candidates for the Supervisory Board of the Company for the term 2021-2026 as follows:

STT/No.	Tên ứng viên/ Full name of candidate	Năm sinh/BOD	Trình độ chuyên môn/ Qualification	Chức vụ hiện tại/Current position
1	Nguyễn Mạnh Tuấn Vũ	1991	Kinh tế và Quản trị kinh doanh	Phó phòng quản lý danh mục đầu tư - Tổng Công Ty Thủy Sản Việt Nam - CTCP
2	Lã Thị Quy	1982	Cử nhân	Kế Toán Trưởng Công Ty CP Đầu Tư IDJ Việt Nam
3	Phạm Thị Hải Yến	1982	Tài chính kế toán	Trưởng BKS Công Ty Cổ Phần Đồ Hộp Hạ Long

Điều/Article 17. Thông qua kết quả bầu cử thành viên Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2021-2026/ To approve the results of the election of members of the Board of Management for the term 2021-2026:

STT/No.	Họ tên/Full name	Số phiếu bầu/ Number of votes	Tỷ lệ (so với tổng số cổ phần tham gia bầu cử)/ Ratio (compared to total shares participating in the election)
1	Kek Chin Ann	5.889.685	29,01%
2	Bùi Quốc Hưng	3.580.000	17,64%
3	Wilson Cheah Hui Pin	3.677.950	18,12%
4	Trần Hữu Hoàng	3.684.200	18,15%
5	Nguyễn Thành Trung	3.468.400	17,09%

Điều/Article 18. Thông qua kết quả bầu cử thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2021 – 2026/ To approve the results of the election of members of the Supervisory Board for the term 2021-2026

1:02
 Q
 Q
 XH
 (HA
 5/QL

STT/No.	Họ tên/Full name	Số phiếu bầu/ Number of votes	Tỷ lệ (so với tổng số cổ phần tham gia bầu cử)/ Ratio (compared to total shares participating in the election)
1	Phạm Thị Hải Yến	6.581.811	54,04%
2	Lã Thị Quy	1.246.770	10,24%
3	Nguyễn Mạnh Tuấn Vũ	4.351.560	35,73%

Điều/Article 19. Thông qua danh sách ứng viên trúng cử thành viên Hội đồng quản trị Công Ty nhiệm kỳ 2021-2026 như sau/ To approve the list of elected candidates for the Board of Management of the Company for the term 2021-2026 as follows:

STT/ No.	Họ và tên/ Full name	Số CMND/CCCD/ ID No.	Địa chỉ/ Address
1	Kek Chin Ann	A37622167	71 Lê Lai, Máy Chai, Ngô Quyền, Hải Phòng
2	Bùi Quốc Hưng	023754070	512 Đồng Tiến, Phường Bình Thọ, Tp, Thủ Đức, Tp, Hồ Chí Minh
3	Wilson Cheah Hui Pin	A55101655	BA1-9, Mỹ Khánh 4, Phú Mỹ Hưng, Quận 7, Tp Hồ Chí Minh
4	Trần Hữu Hoàng	060079000032	B5,03, Chung cư Thủ Thiêm, Lô P, Phường Bình Trưng Đông, Tp, Thủ Đức, Tp Hồ Chí Minh
5	Nguyễn Thành Trung	023675324	Số 41 Đường 20, KP4, Phường Hiệp Bình Chánh, Tp, Thủ Đức, Tp, Hồ Chí Minh

Điều/Article 20. Thông qua danh sách ứng viên trúng cử thành viên Ban kiểm soát Công Ty nhiệm kỳ 2021-2026 như sau/ Approve the list of candidates elected for members of the Board of Supervisors of the Company for the term 2021-2026 as follows:

STT/ No.	Họ và tên/ Full name	Số CMND/CCCD/ ID No.	Địa chỉ/ Address
1	Phạm Thị Hải Yến	001182000905	P412 TT Ngõ 3, TT Giảng

STT/ No.	Họ và tên/ Full name	Số CMND/CCCD/ ID No.	Địa chỉ/ Address
			Võ, Ba Đình, Hà Nội
2	Lã Thị Quy	031118183	27/4/313 Đà Nẵng, Ngô Quyền, Hải Phòng
3	Nguyễn Mạnh Tuấn Vũ	183866203	44 Đường số 14, KDC Cotec, Tổ 17, Ấp 1, Xã Phú Xuân, Huyện Nhà Bè, Tp, Hồ Chí Minh

Điều/Article 21. Nghị Quyết này đã được đọc trước Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021 và đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021 thông qua. Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký/ *This Resolution has been read to the Annual General Meeting of Shareholders 2021 of Company and approved by the 2021 Annual General Meeting of Shareholders. This Resolution shall be valid for implementation from the signing date.*

Điều/Article 22. Hội Đồng Quản Trị, Ban Kiểm Soát, Ban Tổng Giám Đốc, các phòng ban và cá nhân liên quan của Công Ty Cổ Phần Đồ Hộp Hạ Long chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo đúng quy định của pháp luật và Điều lệ Công Ty Cổ Phần Đồ Hộp Hạ Long/ *The Board of Management, the Supervisory Board, the Board of General Directors, divisions and relevant individuals of Company are responsible to implement this Resolution in accordance with the laws and Charter of Company.*

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
ON BEHALF OF ANNUAL GENERAL MEETING
CHỦ TỌA CHAIRMAN



BÙI QUỐC HƯNG

Nơi nhận/Addressees: (05 bản/ 05 copies)

- Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước (bản chính)/ State Securities Committee (original)
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hà Nội (bản chính)/ Hanoi Stock Exchange (original)
- Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam (bản chính)/ Vietnam Depository Center (original)
- Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, BTGD (bản sao)/ Board of Management, Board of Supervisor, Board of General Director (copies)
- Lưu Thư ký Công Ty (02 bản chính)/ File at Company Secretary (02 original)